



TSG REPORT 03/2020

AKTUELLE NACHRICHTEN · BERICHTE · TERMINE UND RÜCKBLICKE
DER TURN- UND SPORTGEMEINSCHAFT AUGSBURG-HOCHZOLL 1889 E.V.



6



10



16



18

ALLGEMEINES

2020 - Corona bestimmt unser Vereinsleben	3
Frohe Weihnachten	4

FUSSBALL

Aus unserer Fußballabteilung	6
------------------------------------	---

HOBBY & FREIZEIT

Fußballtennis	8
Spenden!	8

TANZSPORT

Tanzsport im Corona-Herbst 2020	10
TSG-Blattkalender für 2021	14
Zumba	16

TISCHTENNIS

Starker Saisonstart mit abruptem Ende	18
---	----

TERMINE & IMPRESSUM

Terminplanung 2021	19
--------------------------	----



OSTEOPATHIE*
HOMÖOPATHIE
CHINESISCHE MEDIZIN
AKUPUNKTUR
SHIATSU
QI GONG
TAIJIQUAN



*von vielen gesetzlichen Krankenkassen bezuschusst

Heilpraktiker Tom Allhoff & Feryal Genç
Mergenthauer Weg 12 • 86316 Friedberg • 0821 20 91 02 15 & 0821 20 96 68 74
www.ganzheitlichemedizin-friedberg.de

Liebe Mitglieder,

am 21. Februar war die Welt noch in Ordnung, wir begingen unseren Sportlerball und keiner hätte daran gedacht, dass wir uns in Zukunft mit dem Thema Corona auseinandersetzen müssen.

Mitte März mussten wir unsere Sportstätte schließen. Es kam zum ersten Lockdown, was so viel bedeutet wie „zu Hause zu bleiben“ oder „sich an einen sichereren Ort im Gebäude zu begeben“.

Wir haben alles unternommen, um diesen Ort, damit ist unsere Sportanlage gemeint, zu einem solchen zu machen.

Hierfür waren umfangreiche, ständig zu überarbeitende Hygienekonzepte zu erstellen, die zunächst ein Sportangebot im Freien ermöglichten. Ab

18. Mai wurden die ersten Stunden auf der Wiese angeboten, begünstigt durch viele Schönwettertage. Es durfte auch wieder Fußball gespielt werden, anfangs allerdings nur im Trainingsbetrieb in Gruppen von 5 Teilnehmern und dies berührungslos. Ebenso Tennis in begrenztem Umfang, d.h. maximal eine Stunde. Hinter verschlossenen Türen wurden Konzepte erarbeitet für den Fall eines erhofften Starts in den Hallen.

Abhängig von der Hallengröße durfte nur eine begrenzte Zahl von Teilnehmern betreut werden und dies in festen Gruppen. Um möglichst vielen Mitgliedern die Teilnahme zu ermöglichen, wurden Stunden soweit wie möglich doppelt gehalten. Die Trainingszeiten mussten generell auf 60 Minuten begrenzt werden. Zwischen den Stunden waren die Hallen zu lüften und Geräte zu desinfizieren, was für unsere Übungsleiter eine zusätzliche große Belastung darstellte. Hinzu kam das Führen von Teilnehmerlisten zum Zwecke der Verfolgung einer Infektionskette, verbunden mit einem hohen Verwaltungsaufwand.

Wir waren bestens vorbereitet, als die Freigabe im Juni durch das Staatsministerium erfolgte. Es waren Wege markiert, um die Abstandsregeln einzuhalten mit getrennten Ein- und Ausgängen. Umkleiden durften zunächst nicht benutzt werden. Duschen unter der Voraussetzung, dass diese ausreichend gelüftet wurden, was wir – zumindest für den Neubaubereich – nicht gewährleisten

konnten. Um eine ausreichende Lüftung, d. h. einen ausreichenden Luftwechsel beurteilen zu können, habe wir frühzeitig während des Sportbetriebs, z. B. auch während der Tischtennispunktspiele CO₂-Messungen durchgeführt. Inzwischen hatten wir die technischen Möglichkeiten durch kostenaufwändigen Einbau von Ventilatoren und Umbaumaßnahmen an Fenstern im Altbau so verbessert, dass wir grundsätzlich in der Lage sind, eine ausreichende Luftqualität zu gewährleisten.

Als sich jeder an die veränderten Bedingungen gewöhnt hatte und viele unserer Mitglieder zufrieden waren mit dem reduzierten Sportangebot, mussten wir wieder schließen.

Trotz des neuerlichen Lockdowns versanken wir nicht in einen Dornröschenschlaf. In allen Bereichen wird organisiert und gearbeitet.

Die Geräte in unserem Fitnessstudio wurden gerade gewartet. Bauliche Verbesserungen für die Zukunft sind in Bearbeitung.

Insbesondere freuen wir uns über die vielen virtuellen Sportangebote unserer engagierten Übungsleiter, die den Anspruch erfahren.

All unseren Mitarbeitern, unseren Übungsleitern, den Mitarbeitern in der Geschäftsstelle, unserem Coronabeauftragten, danken wir für das, was sie Großartiges im letzten dreiviertel Jahr geleistet haben.

Euch, unseren Mitgliedern danken wir für Eure Vereinstreue. Wir sind der festen Überzeugung, dass wir es gemeinsam schaffen, die schwere Zeit zu überwinden.

Leider mussten wir auch unsere traditionelle Waldweihnacht absagen. Die Bläser unter der Leitung von Herrn Reinhold Krebs, die uns sage und schreibe seit 1987 in feierliche Stimmung versetzen, hätten uns zum 33. Mal musikalisch begleitet. Wir freuen uns auf die Waldweihnacht am 19.12.2021.

Euer Vorstand
Regine, Horst und Klaus

Wir wünschen
unseren Mitgliedern
und ihren Familien
ein frohes Weihnachtsfest
und Gesundheit, Glück und
Zuversicht
für das Jahr 2021.

Eure TSG Augsburg-Hochzoll



Unsere Praxis ist professionell eingerichtet, um in der Therapie optimal auf Ihre Bedürfnisse und Krankheitsbilder eingehen zu können.

Unsere **Räumlichkeiten** bestehen aus...

- ... einem großen **Bewegungsraum** z. B. zur individuellen Förderung von Fein- und Grobmotorik, Koordination und Wahrnehmung.
- ... einem **Mehrzweckraum** z. B. zur Durchführung von Gedächtnistrainings, Konzentrationsübungen, Erst- und Elterngesprächen, sowie gestalterischen Arbeiten.
- ... einem **Werkraum** für strukturiertes und kreatives Arbeiten (z. B. in den Bereichen Holz, Ton und Seidenmalerei), sowie zur Steigerung der Geschicklichkeit und Ausdauer.



- ... einer **Küche** z. B. zur Anpassung an Ihre persönliche Alltagssituation.
- ... zwei **Behandlungsräumen**, die speziell auf die Krankheitsbilder im orthopädischen und neurologischen Bereich ausgerichtet sind.

Zusätzlich steht uns ein ca. 2000 qm großer **Außenbereich**, u.a. mit Hochbeeten und einem Sinnespfad, zur Verfügung. Diesen können wir zur optimalen Unterstützung Ihrer therapeutischen Ziele nutzen.



PädiatrieNeurologie
GeriatricHandtherapie

Unsere **Ziele** sind...

- ... Erhalt und Wiederherstellung Ihrer Fähigkeiten, wie Motorik, Koordination und Mobilität
- ... Verbesserung und Erhalt der pers. Lebensqualität
- ... größtmögliche Selbständigkeit in Ihrem Alltag
- ... kognitive Fähigkeiten, wie Konzentration, Wahrnehmung, Gedächtnisleistung, Orientierung usw. zu fördern und zu erhalten

 **ERGOTHERAPIE
ZENTRUM
HOCHZOLL
FRIEDBERG - WEST**

Dr.-Balthasar-Hubmaier-Straße 8, 86316 Friedberg

Telefon 0821 - 259 45 62
Fax 0821 - 259 45 93

info@ergo-hochzoll.de
www.ergo-hochzoll.de



AUS UNSERER FUSSBALLABTEILUNG

Als erstes möchte ich mich als eure neue Jugendleiterin in der Abteilung Fußball vorstellen.

Mein Name ist Ibolya (Ibi) Wolf und ich bin seit nunmehr 14 Jahren im Verein tätig. Ich trainiere die Tanzmäuse, das Tanzen für Mädchen, das Kinderturnen (Turnen- Spiel- Spaß) und bin zudem noch Co-Trainer bei der E-Jugend im Fußball.

Fußball ist ein faszinierender Sport. Ego und Teamgeist. Das Streben nach Höchstleistungen, Spaß und Leidenschaft am Spiel, professionelles Arbeiten auch im Ehrenamt. Viele Mitglieder der TSG Hochzoll, viele Mamas und Papas engagieren sich im Team und Verein, damit unsere Kinder im Trikot über den Platz toben können.

Natürlich möchte man gewinnen. Die ganze Vereinsarbeit soll sich durch Erfolge auszahlen. Erfolg in der Jugendarbeit bemisst man jedoch nicht allein an Toren, Punkten und Tabellenplätzen. Manchmal ist Erfolg, wenn ein kleiner Junge jubelt, weil er den Ball wie gewünscht getroffen hat. Manchmal ist Erfolg, weil er nicht mehr weint, obwohl er hingefallen ist und etwas weh tut. Oder wenn ein Kind total verschwitzt und verdreht seiner Mama strahlend in die Arme springt.

Aktuell trainieren vier Mannschaften in unserem Verein. Das wären die G-Jugend mit Trainer Salih Kursumovic, die F-Jugend mit Mario Orlando, die E-Jugend mit Gian Luca Mulas und die C- Jugend mit Gökhan Ercan. In den letzten Jahren konnten wir schon sehr gute Erfolge verzeichnen und sind auch ganz stolz auf das Engagement unserer Trainer. So stehen sie nicht nur zweimal wöchentlich auf dem Platz, sondern sind auch an den zahlreichen Spielen an den Wochenenden für und mit euch unterwegs. Wir freuen uns über Zuwachs in

den Mannschaften.

Die Corona-Pandemie hat uns vor einige zusätzliche Aufgaben gestellt und unser ehrenamtliches Engagement herausgefordert! Vielen Dank an alle, die Verantwortlichen, Trainer, Helfer und natürlich Sportler. Umso mehr freut es mich, dass das Vereinsleben aufgrund dessen nicht zum Erliegen kam. Vielmehr wurden sehr schnell nach dem „Lock-down“ so gut wie alle Aktivitäten aufwendig geplant und wieder aufgenommen. Selbstverständlich unter strenger Einhaltung unseres Corona-Konzepts wurden zum Beispiel Trainingseinheiten zum Teil ohne Körperkontakt und Arbeitsdienste mit ausreichend Mindestabstand durchgeführt. Auch die Registrierung jedes Anwesenden auf dem Gelände der TSG wurde selbstverständlich übernommen. Leider gibt es aber auch Veranstaltungen, die wir auf Grund der derzeitigen Lage unmöglich planen und durchführen können. So ist aktuell auch der Sportbetrieb bis Ende November komplett eingestellt worden, die Hallenmeisterschaften können nicht stattfinden usw.. Nicht nur die für das nächste Jahr unklaren gesetzlichen Bestimmungen, sondern auch eine mögliche Gefährdung unserer Mitglieder hat uns dazu bewogen, vorerst alle Planungen auf Eis zu legen. Ich bitte euch um euer Verständnis! Auch die Planung unserer Weihnachtsfeier in diesem Jahr hat uns vor Herausforderungen gestellt. Anders als in den letzten Jahren haben wir in Anpassung an die aktuelle Situation einen kleinen Weihnachtsmarkt auf unserem Gelände geplant! Ob dieser stattfinden kann, steht noch offen. Wir werden rechtzeitig eine Besprechung diesbezüglich halten, sofern dies möglich ist.

Bis dahin, bleibt gesund,
Eure Ibi



FUSSBALLTENNIS ...

...orientiert sich Regeln und Spielfeld betreffend an Tennis und Volleyball.

Die Regeln sind einfach: Wie beim Tennis muss der Ball (Fußball) über's Netz und darf nicht im Aus landen. Dazu sind wie beim Fußball alle Körperteile erlaubt, außer Arme und Hände. Zwei Teams spielen gegeneinander, mit bis zu drei Spielern pro Team, wobei auch die Variante eins gegen eins möglich ist. Der Ball darf jeweils einmal im eigenen Feld aufkommen, bevor er zum Mitspieler weitergegeben oder mindestens beim dritten Spielzug ins gegnerische Feld gespielt werden muss. Die richtige Dosierung der Schüsse will geübt sein!

Wie beim Volleyball gibt es verschiedene Rollen für die Spieler: Es gibt Hinterleute, Zuträger und Schlagmänner.

Was als einfaches „Dandln“ am See begann, den Ball hochhalten im Kreis, wurde für uns zum kompetitiven Wettstreit. Um auch bei schlechten Wetterverhältnissen spielen zu können, haben wir entschieden, uns im Verein zu organisieren. Motivierte Mitspieler sind willkommen!

Meryem Avcu

VIELEN DANK ALLEN FREUNDEN UND GÖNNERN, DIE MIT EINER SACH- ODER GELDSPENDE UNSEREN VEREIN UNTERSTÜTZT HABEN

- Wir danken Herrn Stefan Reisinger von der VR Bank Augsburg-Ostallgäu eG für die finanzielle Unterstützung in Höhe von 500 €. Die Spende ist für die Beschaffung von Trainingskleidung und Material im Jugendfußball gedacht.
- Helmut Winkler

INDUSTRIE-HANDWERK-HANDEL-BANKEN-PRAXEN-KANZLEIEN

MAXKRANZ

KOPIERTECHNIK



Innovative BÜROTECHNIK

Neu • Gebraucht • Miete • Leasing • Service

☎ 0821 / 455 781-0

Max Kranz Kopiertechnik GmbH • Lauterlech 42a • 86152 Augsburg

www.kranz-kopie.de

Ihr kompetenter und leistungsstarker Partner für mehr Produktivität in Ihrem Büro.

RICOH
Fachhandelspartner

Kopieren

Drucken

Faxen

Mailen

Scannen

Archivieren



Von hier. Für uns.

Unser neuer Augsburg-Tarif

- ✓ Bürger-Bonus sichern
- ✓ Preisvorteil 2 Jahre fix*
- ✓ preiswert, zuverlässig, kundennah



TANZSPORT IM CORONA-HERBST 2020

Wir bedanken uns herzlich bei allen Trainerinnen und Trainern der Tanzsportabteilung, die nach dem ersten Lockdown und vor dem zweiten Lockdown in den unterschiedlichen Tanzgruppen, trotz widriger Umstände, so gute Arbeit geleistet

haben. Es gibt andere Vereine in Augsburg, da rührt sich seit März nichts mehr. Euer Einsatz und Eure Motivation, unseren Mitgliedern trotz Corona einen tollen Tanzunterricht bieten zu können, war super. Wir bekamen nur positive Rückmeldungen.





**Danke Aznor
für
Rumba**

Foto: HK 2020

Danke an Lilian Bliss, Marion und Peter Bußjäger, Gerda Hopf, Edith Koristka, Ramona Labadié, Michaela Lamprecht, Salvatore Lerosé, Fabian Menzel, Aznor Ragadio, Susan Schatlowksi, Nicole Schubert, Angelika Uhrich, Ibi Wolf. Wir konnten das nur erreichen, weil die Verantwortlichen unserer TSG Hochzoll ein perfektes Hygie-

nekonzept ausgearbeitet haben und uns dies zur Umsetzung in die Hand gegeben haben. Danke sehr auch dafür.

Helga Kreps und Horst Koristka, Abteilungsleitung der Tanzsportabteilung



**Danke
Marion & Peter
für Tango**

Foto: HK 2019




**Danke Angelika
für das
Formationstraining**

Foto: HK 2020



Ihr Meisterfachbetrieb bietet Ihnen seit über 40 Jahren solide Handwerksarbeit mit Garantie

- ✓ Kundendienst Heizung Sanitär Elektro
- ✓ Wartungen Heizung Sanitär Elektro
- ✓ Dezentrale Warmwasserversorgung
- ✓ Einbau, Wartung und Kundendienst von Solaranlagen
 - ✓ Einbau von Wanne-in-Wanne
- ✓ Installation Heizung und Sanitär im Neubau
- ✓ Sanierung Heizung, Sanitär und Elektro im Altbau
- ✓ Autorisierter Kundendienstpartner der Fa  CLAGE



Rieblinger GmbH & Co. Sanitär-Installations KG

Friedberger Straße 160a

86163 Augsburg

E-mail: info@rieblinger.com

Tel.: 0821 / 455 961-10

Fax: 0821 / 455 961-20

Internet: www.rieblinger.com



Foto: AH 2019



Foto: HK 2020

TSG-BLATTKALENDER FÜR 2021

Der TSG-Blattkalender für 2021 liegt zum Mitnehmen im Eingangsbereich vor der TSG-Sportanlage aus.

TSG AUGSBURG-HOCHZOLL JAHRESKALENDER 2021											
Ferien Bayern 2021 Verwechslungen: 23.12.20 - 09.01.21 Faschingsferien: 15.02.21 - 19.02.21 Osterferien: 29.03.21 - 10.04.21 Pfingstferien: 25.05.21 - 04.06.21			Sommerferien Heiligsfesten: 30.07.21 - 13.08.21 Weinachtsferien: 02.11.21 - 05.11.21 Weinachtsferien: 24.12.21 - 08.01.22			Anmerkung zu den Feiertagen: Bei den im Kalender angegebenen Feiertagen handelt es sich um bayerische Feiertage. Markt-Hinnefahrt ist nur in Gemeinden mit überwiegend katholischer Bevölkerung ein gesetzlicher Feiertag. Das Friedensfest ist nur in Augsburg ein gesetzlicher Feiertag.					
						■ = Schulferien in Bayern ■ = gesetzlicher Feiertag ■ = Feiertag nur in Augsburg ■ = Veranstaltung der TSG-Hochzell					
Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
1 Fr. Neujahr	1 Mo. 05	1 Mo. 09	1 Do. 12	1 Sa. Tag der Arbeit	1 Do. 15	1 Do. 19	1 So. 22	1 Mi. 25	1 Fr. 27	1 Mo. Allerheiligen	1 Mi. 29
2 Sa. 02	2 Di. 01	2 Di. 08	2 Fr. Karfreitag	2 So. 13	2 Mi. 16	2 Fr. 21	2 Mo. 23	2 Do. 28	2 Sa. 30	2 Do. 04	2 Do. 06
3 So. 03	3 Mi. 04	3 Mi. 11	3 Sa. 14	3 Mo. 17	3 Do. Fronleichnam	3 Sa. 20	3 Di. 24	3 Fr. 26	3 So. Tag der Deutschen Einheit	3 Mi. 07	3 Fr. 09
4 Mo. 04	4 Do. 07	4 Do. 14	4 So. Ostermontag	4 Di. 18	4 Fr. 21	4 So. 24	4 Mi. 27	4 Sa. 29	4 Mo. 31	4 Do. 01	4 Sa. 03
5 Di. 05	5 Fr. 10	5 Fr. 17	5 Mo. Ostermontag	5 Mi. 20	5 Sa. 23	5 Mo. 26	5 Do. 30	5 So. 02	5 Di. 05	5 Fr. 08	5 So. 10
6 Mi. 06	6 Sa. 13	6 Sa. 20	6 Do. 22	6 So. 25	6 Mo. 28	6 Do. 31	6 Fr. 03	6 Mo. 06	6 Do. 09	6 So. 12	6 Mo. 14
7 Do. 07	7 So. 16	7 So. 23	7 Mi. 27	7 Fr. 29	7 Mo. 01	7 Do. 04	7 Sa. 07	7 Di. 10	7 Do. 13	7 So. 16	7 Di. 19
8 Fr. 08	8 Mo. 05	8 Mo. 12	8 Do. 10	8 Sa. 13	8 Di. 15	8 Do. 18	8 So. 21	8 Mi. 24	8 Fr. 27	8 Mo. 30	8 Do. 02
9 Sa. 09	9 Di. 08	9 Di. 15	9 Fr. 18	9 Mo. 21	9 Do. 24	9 So. 27	9 Mo. 29	9 Do. 01	9 Sa. 04	9 Di. 07	9 Do. 09
10 So. 10	10 Mi. 11	10 Mi. 18	10 Sa. 21	10 Mo. 22	10 Do. 25	10 So. 28	10 Mo. 30	10 Do. 03	10 So. 06	10 Di. 09	10 Do. 11
11 Mo. 11	11 Do. 14	11 Do. 21	11 So. 24	11 Mo. 27	11 Do. 30	11 So. 03	11 Mo. 05	11 Do. 08	11 So. 11	11 Di. 14	11 Do. 16
12 Di. 12	12 So. 19	12 So. 26	12 Mi. 29	12 Do. 31	12 Fr. 03	12 Mo. 06	12 Do. 09	12 So. 12	12 Di. 15	12 Do. 18	12 So. 21
13 Mi. 13	13 Mo. 20	13 Mo. 27	13 Do. 30	13 So. 02	13 Mo. 05	13 Do. 08	13 So. 11	13 Di. 14	13 Do. 17	13 So. 20	13 Mo. 23
14 Do. 14	14 Do. 21	14 Do. 28	14 So. 01	14 Mo. 04	14 Do. 07	14 So. 10	14 Mo. 13	14 Do. 16	14 So. 19	14 Di. 22	14 Do. 24
15 Fr. 15	15 Mo. 22	15 Mo. 29	15 Do. 02	15 So. 05	15 Mo. 08	15 Do. 11	15 So. 14	15 Di. 17	15 Do. 20	15 So. 23	15 Mo. 26
16 Sa. 16	16 Di. 23	16 Di. 30	16 Fr. 03	16 Mo. 06	16 Do. 09	16 So. 12	16 Mo. 15	16 Do. 18	16 So. 21	16 Di. 24	16 Do. 26
17 So. 17	17 Mi. 24	17 Mi. 31	17 So. 04	17 Mo. 07	17 Do. 10	17 So. 13	17 Mo. 16	17 Do. 19	17 So. 22	17 Di. 25	17 Do. 27
18 Mo. 18	18 Do. 25	18 Do. 01	18 So. 05	18 Mo. 08	18 Do. 11	18 So. 14	18 Mo. 17	18 Do. 20	18 So. 23	18 Di. 26	18 Do. 28
19 Di. 19	19 Fr. 26	19 Fr. 02	19 Mo. 06	19 Do. 09	19 So. 12	19 Mo. 15	19 Do. 18	19 So. 21	19 Di. 24	19 Do. 27	19 So. 30
20 Mi. 20	20 Sa. 27	20 Sa. 03	20 Mo. 07	20 Do. 10	20 So. 13	20 Mo. 16	20 Do. 19	20 So. 22	20 Di. 25	20 Do. 28	20 So. 31
21 Do. 21	21 So. 28	21 So. 04	21 Do. 08	21 Mo. 11	21 Do. 14	21 So. 17	21 Mo. 20	21 Do. 23	21 So. 26	21 Di. 29	21 Do. 31
22 Fr. 22	22 Mo. 29	22 Mo. 05	22 Do. 09	22 So. 12	22 Mo. 15	22 Do. 18	22 So. 21	22 Di. 24	22 Do. 27	22 So. 30	22 Mo. 01
23 Sa. 23	23 Di. 30	23 Di. 06	23 Fr. 10	23 Mo. 13	23 Do. 16	23 So. 19	23 Mo. 22	23 Do. 25	23 So. 28	23 Di. 31	23 Do. 03
24 So. 24	24 Mi. 01	24 Mi. 08	24 So. 11	24 Mo. 14	24 Do. 17	24 So. 20	24 Mo. 23	24 Do. 26	24 So. 29	24 Di. 02	24 Do. 04
25 Mo. 25	25 Do. 02	25 Do. 09	25 Mo. 12	25 Do. 15	25 So. 18	25 Mo. 21	25 Do. 24	25 So. 27	25 Di. 30	25 Do. 03	25 So. 06
26 Di. 26	26 Fr. 03	26 Fr. 10	26 Mo. 13	26 Do. 16	26 So. 19	26 Mo. 22	26 Do. 25	26 So. 28	26 Di. 31	26 Do. 03	26 So. 06
27 Mi. 27	27 Sa. 04	27 Sa. 11	27 Do. 14	27 Mo. 17	27 Do. 20	27 So. 23	27 Mo. 26	27 Do. 29	27 So. 02	27 Di. 05	27 Do. 07
28 Do. 28	28 So. 05	28 So. 12	28 Mo. 15	28 Do. 18	28 So. 21	28 Mo. 24	28 Do. 27	28 So. 30	28 Di. 03	28 Do. 06	28 So. 09
29 Fr. 29	29 Mo. 06	29 Mo. 13	29 Do. 16	29 So. 19	29 Mo. 22	29 Do. 25	29 So. 28	29 Mo. 31	29 Do. 03	29 So. 06	29 Mo. 09
30 Sa. 30	30 Di. 07	30 Di. 14	30 Fr. 17	30 Mo. 20	30 Do. 23	30 So. 26	30 Mo. 29	30 Do. 01	30 So. 04	30 Di. 07	30 Do. 09
31 So. 31	31 Mi. 08	31 Mi. 15	31 Mo. 18	31 Do. 21	31 So. 24	31 Mo. 27	31 Do. 30	31 So. 03	31 Di. 06	31 Do. 09	31 So. 12

TSG Augsburg-Hochzell 1889 e.V. • Wendelsteinstr. 16 A • 86163 Augsburg • Tel. 0821 659599 • Fax: 0821 665959 • sport@tsg-hochzell.de • www.tsg-hochzell.de

Top versichert? Fragen Sie Ihren Nachbarn

Ich berate Sie gerne mit Lösungen zu günstiger Absicherung und Vorsorge – gleich bei Ihnen um die Ecke.

JETZT
UNTER NEUER
ADRESSE



Benjamin Gude
HUK-COBURG-Berater in Augsburg

Eine Versicherung ist dann gut, wenn sie sich an Sie anpasst. Und nicht umgekehrt. Ganz gleich, ob Ihnen gerade Ihre Ausbildung, Ihre Familie oder die Sicherheit im Alter wichtig ist: Gemeinsam finden wir für jede Phase Ihres Lebens eine günstige Lösung.

Kommen Sie einfach vorbei – ich freue mich, Sie persönlich zu beraten.

PS: Ich bin nicht ganz in Ihrer Nachbarschaft?
Auf www.HUK.de finden Sie Ihren Ansprechpartner direkt nebenan.

Kundendienstbüro

Benjamin Gude

Versicherungsfachmann
Tel. 0821 58953761
benjamin.gude@HUKvm.de
Friedberger Str. 116
86163 Augsburg
Hochzoll

Kontaktdaten



HUK-COBURG
Aus Tradition günstig



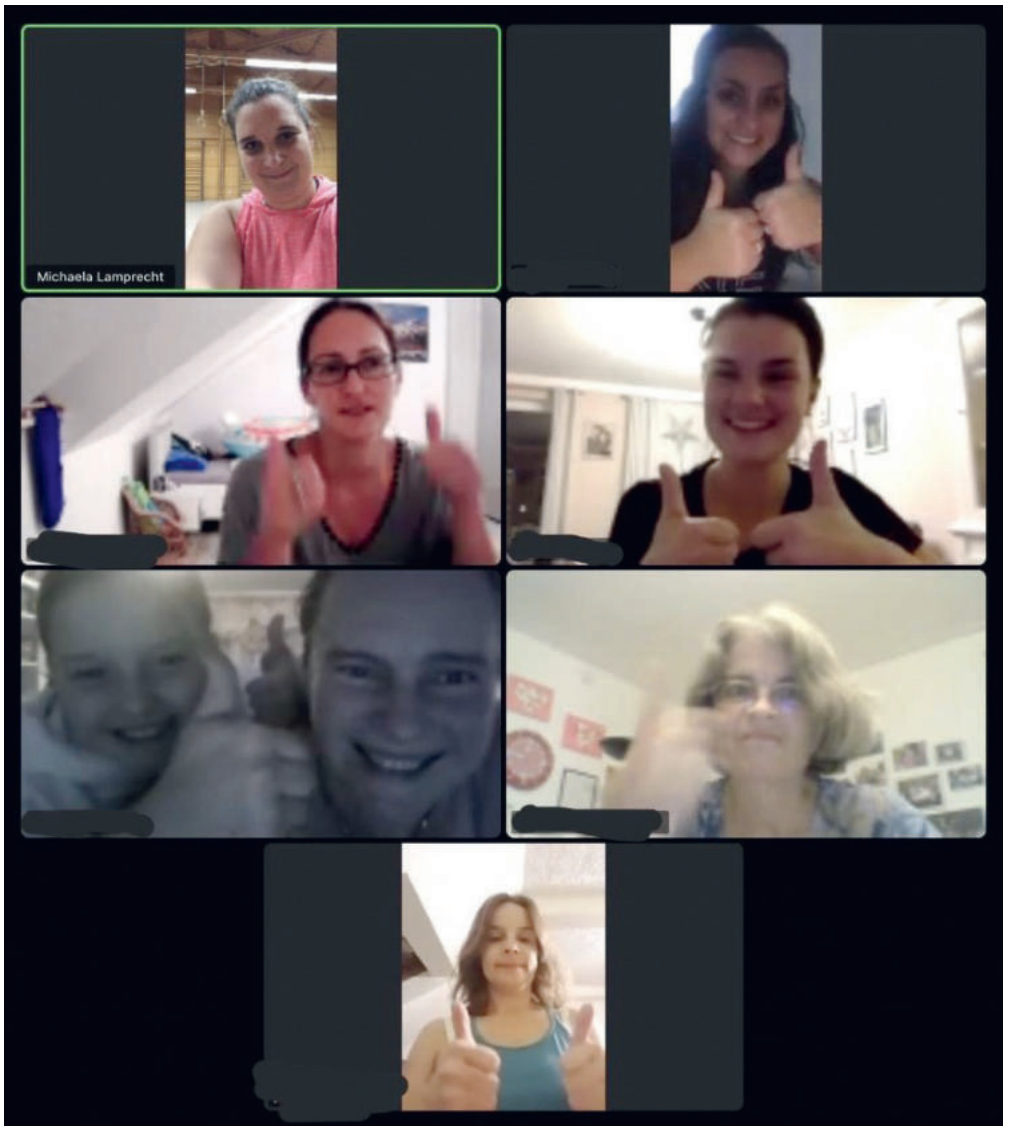
ZUMBA

Vor 9 Jahren habe ich die Liebe zum Zumba hier bei der TSG für mich entdeckt. Der Rhythmus, die Musik und der Spaß am Tanzen haben mich so fasziniert, dass ich 2013 meine Ausbildung zum Zumba Instructor in München gemacht habe. Im Juli 2013 startete ich mit meiner eigenen Stunde, die ich bis November 2014 anbot. Aus beruflichen Gründen und wegen den Geburten meiner zwei Kinder habe ich lediglich Stunden vertreten. Seit August diesen Jahres halte ich freitags 20 Uhr endlich wieder eine eigene Stunde zu heißen Rhythmen. Coronabedingt und zur großen Enttäuschung

aller Teilnehmer konnte diese Stunde am 30.10. vorerst zum letzten Mal in der Halle stattfinden. Corona hält mich jedoch nicht davon ab, meine Stunde weiterhin stattfinden zu lassen. Dank der Möglichkeit, Stunden über Zoom anzubieten "treffen" wir uns jeden Freitag um 20 Uhr - jeder in seinem Wohnzimmer. Nichtsdestotrotz freuen wir uns alle auf ein baldiges Wiedersehen in der Halle.

Y yo quiero vivir bailando la vida contigo – und ich möchte das Leben mit Dir tanzen!

Eure Michi





STARKER SAISONSTART MIT ABRUPTEM ENDE

Die Tischtennis-Mannschaften sind mit starken Leistungen erfolgreich in diese etwas andere „Corona-Saison“ gestartet. Wie schon seit dem Frühjahr wurde strengstens auf die Einhaltung der Hygiene-, Abstands- und Lüftungsvorgaben geachtet und die Anwesenheit der Tischtennisspieler im Trainings- und Punktspielbetrieb genau dokumentiert. Mit Messgeräten wurde fortlaufend die Luftqualität in der Halle kontrolliert und der Betrieb auch unterbrochen, wenn der CO₂-Anteil, der Rückschlüsse auf Aerosole und damit das Infektionsrisiko zulässt, die Grenzwerte erreichte.

Zum Sportlichen: Die 1. Herrenmannschaft belegt nach vier Spielen mit vier Siegen den ersten Tabellenplatz in der Landesliga Westsüdwest und zählt nicht erst seit dem klaren 9:3 Auswärtserfolg beim Spitzenteam aus Waal zu den klaren Meisterschaftsfavoriten. Mit einer ausgeglichenen Bilanz von 4:4 Punkten steht die 2. Mannschaft, die ebenfalls in der Landesliga Westsüdwest antritt, auf dem aktuell 4. Tabellenplatz, eine ganz starke, geschlossene Mannschaftsleistung.

In der Bezirksliga (Gruppe 2 Süd) traten die 3. und 4. Herrenmannschaft an. Mit 6:2 Punkten belegt die Dritte aktuell Platz 2, die Vierte mit 5:3 Punkten Rang 5. Ebenfalls erfolgreich startete die 5. Mannschaft mit einer Bilanz von 5:1 in die Saison der Bezirksklasse A (Gruppe 1 Augsburg-Süd). In der Bezirksklasse B (Gruppe 2 Augsburg-Süd-Ost) rangiert die Sechste mit ausgeglichenen 3:3-Punkten auf dem 5. Tabellenplatz. Mit 9:3 Punkten steht die 7. Mannschaft auf Aufstiegsplatz 2 in der Bezirksklasse C (Gruppe 2 Augsburg-Süd-Ost). Ebenfalls auf Aufstiegsplätzen liegen die 8. Mannschaft (6:0) in der Bezirksklasse D (Gruppe 1 Augsburg-Süd) und die 9. Mannschaft (5:1) in der Bezirksklasse D (Gruppe 7 Augsburg-Süd-Ost-4er).

Damit hat nach dem Saisonbeginn keine der Hochzoller Herren-Mannschaften eine negative Punktbilanz. Eine ganz starke Leistung, bei der sich das disziplinierte Training der Sommermonate, unter Einhaltung aller Corona-bedingten Sonderregelungen, eindeutig ausgezahlt hat. Auf diesem konstruktiven Miteinander lässt sich aufbauen!

Auch die intensive Jugendarbeit hat sich in den ersten Saisonspielen wieder bezahlt gemacht. Die 1. Jugendmannschaft steht mit einer Bilanz von 4:2 Punkten aktuell auf dem 4. Tabellenplatz in der Bezirksliga. Die 2. Jugendmannschaft (10:2) führt die Tabelle in der Bezirksklasse B (Gruppe 1 Süd) derzeit an. In der gleichen Liga ging auch die 3. Jugendmannschaft an den Start und hat auf Platz 8 liegend mit 1:5 Punkten immer noch alle Chancen auf den Klassenerhalt. Die 4. Jugendmannschaft (4:4) liegt in der Bezirksklasse C (Gruppe 2 Süd-Ost) auf Rang 3. Ein herzliches Danke an alle Trainer und Betreuer, die trotz erschwerter Corona-Bedingungen diese Leistungen mit ermöglicht haben.

Leider wurde die so erfolgreich begonnene Spielzeit Ende Oktober durch den Bayerischen Tischtennisverband (BTTV) unterbrochen. Wir hoffen auf eine geregelte Wiederaufnahme des Spielbetriebs im kommenden Jahr. Das Entscheidungsgremium des BTTV wird je nach Pandemielage voraussichtlich im Dezember 2020 darüber entscheiden, ob und wie der Spielbetrieb fortgesetzt wird. Geplant ist, die fehlenden Spiele der Vorrunde in der zweiten Halbzeit der Saison auszutragen, damit am Ende der Spielzeit eine „Einfachrunde“, in der jede Mannschaft einmal gegen jede andere gespielt hat, abgeschlossen werden kann. Die sehr gute Ausgangslage der Hochzoller Mannschaften würde damit erhalten bleiben. Bis dahin heißt es: gesund bleiben! (HS)

TERMINPLANUNG 2021

APRIL 2021

30.04. Ordentliche
Mitgliederversammlung

MAI 2021

16.05. Jugendshow

AUGUST 2021

04.–06.08 Tenniscamp

OKTOBER 2021

23.10. Skibasar

NOVEMBER 2021

27.11. Kinderweihnachtsfeier
28.11. Kinderweihnachtsfeier

DEZEMBER 2021

19.12. Waldweihnacht

IMPRESSUM

HERAUSGEBER

Turn- und Sportgemeinschaft
Augsburg-Hochzoll 1889 e.V.

GESCHÄFTSSTELLE

Wendelsteinstrasse 16 a, 86163 Augsburg
Geschäftszeiten: Mo, Do 9:00 - 12:00 Uhr;
Di 17:00 - 19:00 Uhr

Tel.: 0821/6 59 59;
Fax: 0821/66 59 59
sport@tsghochzoll.de,
www.tsghochzoll.de



BANKKONTO

Augusta-Bank eG RVB
IBAN: DE37 7209 0000 0104 4073 93
BIC: GENODEF1AUB

SPORTANLAGEN

Wendelsteinstraße 16 a, Tel. 6 59 59
Zugspitzstraße 175, Sportheim: Tel. 90 72 32 77
Büro: Tel. 79 35 69
Wilhelm-Hauff-Straße 2, Tel. 55 22 25

VORSTAND

Klaus-J. Koberling, erster Vorsitzender
Regine Lamprecht, stellvertretende Vorsitzende
Horst Zellner, stellvertretender Vorsitzender
Anita Schneeweis, Schatzmeister

AUFLAGE

2.000 Exemplare; 3 mal jährlich,
Bezugspreis im Mitgliedsbeitrag enthalten



MENSCH!

**Hast Du Tomaten
vor den Augen,
das war dein Ball!**

*Hab' ich irgendwie
nicht richtig gesehen.*

**Dann lass' mal
deine Augen testen!**

Harald und Barbara Kindig

Philippine-Welser-Str. 20
86150 Augsburg

Telefon (0821) 51 84 09

www.kindig-augenoptik.de
email@kindig-augenoptik.de



**25
Jahre**



baupartner K+L

Baubetreuungs- und Bauträger-GmbH

**Zugspitzstraße 20 * 86163 Augsburg
Tel. 0821 / 667373 * Fax 0821 / 667372**

**E-Mail: info@baupartner-kl.de
www.baupartner-kl.de**



**Wir suchen laufend Grundstücke für
Einfamilien-, Doppel-, Reihenhäuser und Wohnanlagen
in Augsburg und näherer Umgebung !**

